



AGREEMENT

on bilatéral Coopération

between

The Fédéral State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Voronezh State Médical University named after N.N. Burdenko» of the Ministry of Public Health of the Russian Federation represented by its President Prof Esaulenko IGOR located at Studencheskaya ulitsa,10, Voronezh Voronezhoblast, Russie 394036

and

University of Monastir represented by its President Prof Hédi BEL HADJ SALAH located at Taher Hadded Street BP56 Monastir5000 Tunisia

Taking into account the desire to create a common educational and scientific space, wishing to promote further development and deepening of cooperation in the field of education and science.

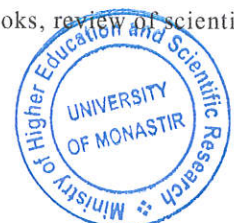
The parties have concluded this Agreement as follows:

1. SUBJECT OF THE AGREEMENT

- 1.1 Cooperation in the field of medical education and science, promoting the effective functioning of systems of higher and additional professional education .
- 1.2 Training of highly qualified specialists with higher medical education, scientific personnel, continuous professional development of employees
- 1.3 Integration of professional education, science and practice
- 1.4 Coordination and implementation of cooperation in order to expand relationships, research and educational projects and programs.
- 1.5 Promotion of cultural and information exchange, using for these purposes the intellectual material and technical potential of the parties.

2. MAIN DIRECTIONS OF COOPERATION

- 2.1 .Creation of a system for the exchange of best practices extension and integration of the latest scientific educational, practical achievements
- 2.2 Exchange of experience in the organization and methods of conducting classes used educational technologies;
- 2.3 Implementation of joint educational programs of professional educational, training of highly qualified specialists, training, retraining and advanced training of scientific and academic staff;
- 2.4 Academic exchange of scientific and academic staff within the framework of educational and scientific Programs, author's lectureship. scientific research work in areas of mutual interest;
- 2.5Academic exchange of students; creating necessary conditions for internship
- 2.6 Joint preparation and exchange of scientific literature, scientific and methodological textbooks, review of scientific works and educational materials;
- 2.7 conducting joint scientific research on topical areas of activity of the Parties;



- 2.7 conducting joint scientific research on topical areas of activity of the Parties;
- 2.8. Joint activities in organizing and conducting ; educational, scientific. Cultural and entertainment, sports and recreational events:
- 2.9. List of directions and forms of cooperation is not comprehensive. it may be expanded and supplemented by agreement of the parties.
- 2.10. The development of these activities of both parties to this agreement will be detailed in specific agreements.

3.OBLIGATIONS AND RESPONSABILITY OF THE PARTIES.

- 3.1 The Parties undertake to promote the implementation of joint projects and programs in the manner, amount and methods provided for by separate agreements concluded for the pursuance of this Agreement.
- 3.2 The Parties may exchange the information resources at their disposal in accordance with the law.
- 3.3 systematically discuss issues related to the implementation of areas of cooperation, hold meetings, consultations of the Parties.
- 3.4 Consider the problems arising in the process of implementation of this Agreement. make agreed decisions on them.
- 3.5 Do not disclose information recognized by the Parties as confidential.
- 3.6. The responsibility of the Parties under this Agreement occurs only in cases provided for by the current legislation of the Parties.
- 3.7. All disputes, difficulties or claims arising from this Agreement shall be settled by the Parties through negotiations.

4. FINAL PROVISIONS.

- 4.1 Spécific forms of cooperation between the Parties are stipulated in separate contracts or agreements that take into account the wishes of the Parties in all aspects of activity
- 4.2 This Agreement is concluded without mutual financial conditions of the Parties.
- 4.3 As part of the implementation of this Agreement, the Parties shall ensure the protection of rights to the results of intellectual activity.
- 4.4 Any changes and additions to the terms of this Agreement are formalized by additional agreements and come into force from the moment they are signed by the Parties.
- 4.5 This Agreement is valid for 5 years from the date of its signing by the Parties.
- 4.6 In the case that at least one month before the expiration of the Agreement, none of the parties announced the termination of its validity. The Agreement is considered to be prolonged for the same period.
- 4.7 Each of the Parties has the right to terminate this Agreement at any time by notifying the other party no later than two months before the date of its termination. The end of application of his agreement has no effect on projects and activities already initiated before its cancellation
- 4.8 This Agreement is made in two copies in English languages, having the same legal force, and one kept by each of the Parties

Signed on behalf of the University of Monastir

President Hédi BEL HADHJ SALAH

Presidence@U-monastir.tn

01/11/2023



Signed on behalf of the "Voronezh State

Medical University"

President Esaulenko IGOR

